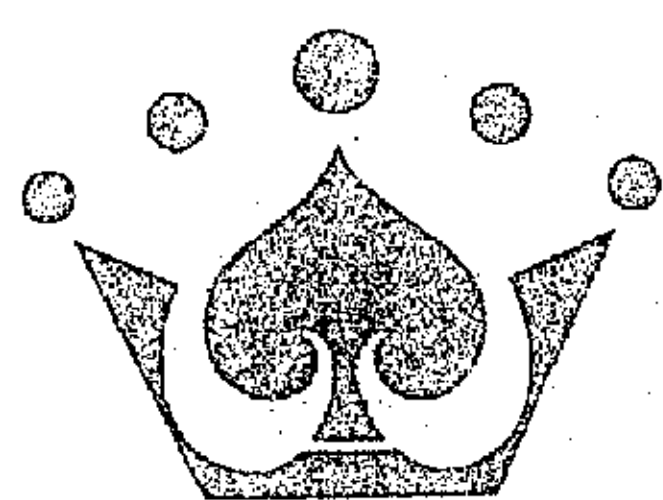
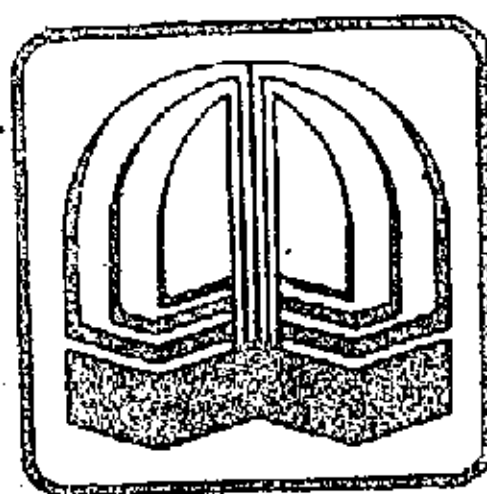


鴻添投資有限公司

經營



國皇酒樓



金莎海鮮菜館

今天聯同開幕誌慶

地址：九龍尖沙咀東部麼地道67號半島中心二字樓全層

國皇酒樓營業電話：3-698832 (10線) 金莎海鮮菜館營業電話：3-696778 (10線)

營業時間：上午七時半至晚上十二時

營業時間：上午十一時至晚上十二時

(假日由上午十時至晚上十二時)

謹訂於公曆一九八四年十月十一日
(星期五)下午二時卅分爲本
酒樓暨海鮮菜館舉行開幕典禮
敬請
先大實業公司董事長王先英先生
蒞臨剪綵 敬備酒會 恭候
各界友好
社會賢達 光臨指導 曷勝榮藉
同業先進
鴻添投資有限公司經理
國皇酒樓 金莎海鮮菜館 全人敬約

耗資億元，自置物業，面積六萬餘呎，另停車場及地下舖位

國皇擺酒鉤排場

喜筵燕會好地方

金莎海鮮條條滿

晚飯野味第一流

雙龍出尖東

本集團有關機構在葵涌開設帝皇酒樓面積七萬餘呎附設大型停車場
及在九龍城開設國滿酒樓面積三萬餘呎

快將開幕
豪華設備

藝成廣告公司製作

大公報

Ta-Kung-Pao

342 Hennessy Road
Hong Kong

司公限有(港香)報公大：印

號三十六千九萬二第

號三四三第時軒港香：址地

七至一八一七五七：機總話電

CABLE: 8778 TELEX: 22859 HKTKP HK

元壹幣港售零 半張四紙出日今

印承司公限有務印利有港香

今日

船名
HUA AN (下午)
FORMOSA CO
GOTONG ROY
AMERICAN LI
EVER GENTL
PRES. MADIS
TAI LAI (中午)
ORT. PRINCE
STRAIT CONT
ORT. AMBASS
FOO HING 2
SOVEREIGN A
PICAPORTE (C
LI HENG (中午)
MING MOON (T

船名
BLACK WHAL
WAN CHUN (T
FORMOSA CO
SCANDUTCH C
BONNY STAR
BOONKONG
EVER GENTL
KIEN HWA 2
KOWLOON BA
NEP. AGATE
ORT. EXPLOR
PICAPORTE (T

中

香港直

Accepting Cargo LONDON, HAMB
Also accepting FCL Cargo: FELIXS
AARHUS, COPEN
LEHAVRE, PARIS

VESSEL VOY CF512

*QING HE 14W 8/10

AN YANG JIANG 2W

13/10 1

*SHA HE 12W

22/10 2

YONG JIANG 33W

27/10 2

*TANG HE 12W 8/11

*CY收貨站: H I

收貨站: 香港

船名

順江 SHUN JIAN

沙河 SHA HE 11

唐河 TANG HE

總代理: 招商局

香港干諾道中

電話: 5-412

電傳: 62098

KYOSEI

LINE

協成汽船株式會社

總代理: 協成輪船(香港)有限公司

香港皇后大道中廣利大廈110室

電話: H43428, 252241 (十線)

直落, 星加坡, 巴生港

直落, 星加坡, 巴生港

直落, 星加坡, 巴生港

直落, 星加坡, 巴生港

直落, 星加坡, 巴生港

直落, 星加坡, 巴生港

直落, 星加坡, 巴生港

直落, 星加坡, 巴生港

直落, 星加坡, 巴生港

直落, 星加坡, 巴生港

直落, 星加坡, 巴生港

直落, 星加坡, 巴生港

直落, 星加坡, 巴生港

直落, 星加坡, 巴生港

直落, 星加坡, 巴生港

直落, 星加坡, 巴生港

直落, 星加坡, 巴生港

直落, 星加坡, 巴生港

直落, 星加坡, 巴生港

直落, 星加坡, 巴生港

直落, 星加坡, 巴生港

直落, 星加坡, 巴生港

直落, 星加坡, 巴生港

直落, 星加坡, 巴生港

直落, 星加坡, 巴生港

直落, 星加坡, 巴生港

直落, 星加坡, 巴生港

直落, 星加坡, 巴生港

直落, 星加坡, 巴生港

直落, 星加坡, 巴生港

直落, 星加坡, 巴生港

中國外匯儲備金額公布

次季增至一六四億美元

比首季一五六億元增加近八億美元

【本報訊】中國人民銀行今日公佈一九八一年上半年外匯儲備情況，上半年外匯儲備總額達一六四億美元，比一九八〇年同期增加一四億美元，比一九八一年首季增加八億美元。

據悉，中國外匯儲備在過去一年中，一直保持穩定增長的勢頭。一九八〇年外匯儲備總額為一五〇億美元，比一九七九年增加一〇億美元。一九八一年首季外匯儲備總額為一五六億美元，比一九八〇年首季增加六億美元。上半年外匯儲備總額達一六四億美元，比一九八〇年同期增加一四億美元，比一九八一年首季增加八億美元。

昨會見美企業界人士

趙紫陽說香港問題解決 盼能推動解決台灣問題

重申願同美國建立長期穩定友好關係

【本報訊】國務院總理趙紫陽昨日在人民大會堂會見美國企業界人士，並與他們舉行了座談。趙紫陽在會見中，就當前國際形勢、中美關係、香港問題、台灣問題等，與美國企業界人士交換了意見。

趙紫陽在會見中，首先向美國企業界人士致意，並感謝他們對中國經濟建設的支持。他強調，中國政府一直致力於發展與美國之間的友好關係，並希望通過加強經濟合作，推動兩國關係的發展。

在談到香港問題時，趙紫陽表示，中國政府已經提出了解決香港問題的具體方案，並希望美國企業界人士能夠理解和支持中國政府的立場。他強調，香港問題是中國的內政，不容任何外國勢力干涉。

在談到台灣問題時，趙紫陽表示，中國政府一直致力於和平解決台灣問題，並希望美國企業界人士能夠理解和支持中國政府的立場。他強調，台灣問題是中國的內政，不容任何外國勢力干涉。

趙紫陽談「七五」計劃

基礎建設規模龐大

中國將由潛在市場變為現實市場

【本報訊】國務院總理趙紫陽昨日在人民大會堂會見美國企業界人士，並與他們舉行了座談。趙紫陽在會見中，就當前國際形勢、中美關係、香港問題、台灣問題等，與美國企業界人士交換了意見。

趙紫陽在會見中，首先向美國企業界人士致意，並感謝他們對中國經濟建設的支持。他強調，中國政府一直致力於發展與美國之間的友好關係，並希望通過加強經濟合作，推動兩國關係的發展。

在談到「七五」計劃時，趙紫陽表示，中國政府已經制定了「七五」計劃，並希望美國企業界人士能夠理解和支持中國政府的立場。他強調，「七五」計劃的基礎建設規模龐大，中國將由潛在市場變為現實市場。

國際信託公司設酒會

萬里等出席 榮毅仁談公司業績

【本報訊】國際信託公司昨日在人民大會堂舉行酒會，慶祝該公司成立五周年。萬里、榮毅仁等出席了酒會。榮毅仁在會中，就該公司的業績與在場人士交換了意見。

萬里在會中，首先向在場人士致意，並感謝該公司對中國經濟建設的支持。他強調，國際信託公司一直致力於發展與中國之間的友好關係，並希望通過加強經濟合作，推動兩國關係的發展。

榮毅仁在會中，就該公司的業績與在場人士交換了意見。他強調，該公司一直致力於發展與中國之間的友好關係，並希望通過加強經濟合作，推動兩國關係的發展。

中央統戰部昨設宴

招待李默庵等人士

【本報訊】中央統戰部昨日在人民大會堂舉行宴會，招待李默庵等人士。李默庵在會中，就當前國際形勢與在場人士交換了意見。

中央統戰部在會中，首先向在場人士致意，並感謝他們對中國經濟建設的支持。他強調，中央統戰部一直致力於發展與美國之間的友好關係，並希望通過加強經濟合作，推動兩國關係的發展。

李默庵在會中，就當前國際形勢與在場人士交換了意見。他強調，美國企業界人士對中國經濟建設的支持，對推動兩國關係的發展，起到了積極的作用。

撥款議案在參院辯論之際 美國政府資金用罄 50萬職工打發回家

【本報訊】美國參議院昨日辯論撥款議案之際，美國政府資金用罄，50萬職工打發回家。據悉，美國政府目前面臨嚴重的財政赤字，撥款議案的辯論，將決定政府能否繼續運作。

美國政府目前面臨嚴重的財政赤字，撥款議案的辯論，將決定政府能否繼續運作。據悉，美國政府目前面臨嚴重的財政赤字，撥款議案的辯論，將決定政府能否繼續運作。



王炳南設宴歡迎 蘇中友協代表團

外商投資十四城市 產品內銷比例擴大

放寬優惠 所得稅正研究調整

【本報訊】國務院昨日公佈了外商投資十四城市的政策，並放寬了優惠，所得稅正研究調整。據悉，這十四個城市分別是：上海、北京、天津、漢口、廣州、長沙、重慶、成都、昆明、貴陽、西安、蘭州、西寧、拉薩。

國務院在公佈政策時，首先向在場人士致意，並感謝他們對中國經濟建設的支持。他強調，國務院一直致力於發展與美國之間的友好關係，並希望通過加強經濟合作，推動兩國關係的發展。

在公佈政策時，國務院放寬了優惠，所得稅正研究調整。據悉，這十四個城市分別是：上海、北京、天津、漢口、廣州、長沙、重慶、成都、昆明、貴陽、西安、蘭州、西寧、拉薩。

在成都訪張政高工程師

經過一番曲折經歷 又自願回國

【本報訊】張政高工程師昨日在成都接受採訪，談到了他的經歷。張政高在採訪中，談到了他在國外的工作經歷，以及他自願回國的經過。

張政高在採訪中，首先向採訪者致意，並感謝他們對他的採訪。他強調，他在國外的工作經歷，對他的專業知識和技術水平，起到了積極的作用。

在談到自願回國的經過時，張政高表示，他在國外的工作經歷，對他的專業知識和技術水平，起到了積極的作用。他強調，他在國外的工作經歷，對他的專業知識和技術水平，起到了積極的作用。

在成訪張政高工程師

經過一番曲折經歷 又自願回國

【本報訊】張政高工程師昨日在成都接受採訪，談到了他的經歷。張政高在採訪中，談到了他在國外的工作經歷，以及他自願回國的經過。

張政高在採訪中，首先向採訪者致意，並感謝他們對他的採訪。他強調，他在國外的工作經歷，對他的專業知識和技術水平，起到了積極的作用。

在談到自願回國的經過時，張政高表示，他在國外的工作經歷，對他的專業知識和技術水平，起到了積極的作用。他強調，他在國外的工作經歷，對他的專業知識和技術水平，起到了積極的作用。

蘇宇航員返回地球 談感受似大病初癒

【本報訊】蘇宇航員昨日返回地球，談到了他的感受。蘇宇在返回地球後，談到了他在太空中的經歷，以及他返回地球後的感受。

蘇宇在返回地球後，首先向在場人士致意，並感謝他們對他的支持。他強調，他在太空中的經歷，對他的專業知識和技術水平，起到了積極的作用。

在談到返回地球後的感受時，蘇宇表示，他在太空中的經歷，對他的專業知識和技術水平，起到了積極的作用。他強調，他在太空中的經歷，對他的專業知識和技術水平，起到了積極的作用。

西德總理後天訪華 為期六天 經濟部長隨行

【本報訊】西德總理將於後天訪問中國，為期六天。西德經濟部長將隨行。據悉，西德總理此次訪問中國，將與中國領導人舉行會談，並簽署相關協議。

西德總理此次訪問中國，將與中國領導人舉行會談，並簽署相關協議。據悉，西德總理此次訪問中國，將與中國領導人舉行會談，並簽署相關協議。

中國銀行信託公司 參與開發平朔煤礦

【本報訊】中國銀行信託公司昨日宣佈，將參與開發平朔煤礦。據悉，中國銀行信託公司將與平朔煤礦開發公司合作，共同開發平朔煤礦。

中國銀行信託公司在宣佈時，首先向在場人士致意，並感謝他們對中國銀行信託公司的支持。他強調，中國銀行信託公司一直致力於發展與中國之間的友好關係，並希望通過加強經濟合作，推動兩國關係的發展。

黃埔軍校同學會 在京舉行理事會

【本報訊】黃埔軍校同學會昨日在京舉行理事會。據悉，黃埔軍校同學會理事會將討論相關事宜，並作出決定。

黃埔軍校同學會在舉行理事會時，首先向在場人士致意，並感謝他們對黃埔軍校同學會的支持。他強調，黃埔軍校同學會一直致力於發展與中國之間的友好關係，並希望通過加強經濟合作，推動兩國關係的發展。

寧世貿中心會成立 全國首家 協會總部在紐約

【本報訊】寧世貿中心會昨日成立，全國首家。協會總部在紐約。據悉，寧世貿中心會將致力於發展與中國之間的友好關係，並希望通過加強經濟合作，推動兩國關係的發展。

寧世貿中心會在成立時，首先向在場人士致意，並感謝他們對寧世貿中心會的支持。他強調，寧世貿中心會一直致力於發展與中國之間的友好關係，並希望通過加強經濟合作，推動兩國關係的發展。

穗慶發生登高事故 兩人當場喪生 六重傷六輕傷

【本報訊】昨日在廣州發生一起登高事故，兩人當場喪生，六重傷六輕傷。據悉，事故發生在廣州某處，當時有八人正在登高，其中兩人當場喪生，六人受傷。

事故發生在廣州某處，當時有八人正在登高，其中兩人當場喪生，六人受傷。據悉，事故發生在廣州某處，當時有八人正在登高，其中兩人當場喪生，六人受傷。

美國政府資金用罄 50萬職工打發回家

【本報訊】美國政府昨日宣佈，由於資金用罄，50萬職工將被打發回家。據悉，美國政府目前面臨嚴重的財政赤字，資金用罄，50萬職工將被打發回家。

美國政府昨日宣佈，由於資金用罄，50萬職工將被打發回家。據悉，美國政府目前面臨嚴重的財政赤字，資金用罄，50萬職工將被打發回家。

台灣「不承認」政策有欠風度

【本報訊】台灣當局昨日宣佈，將採取「不承認」政策。據悉，台灣當局將對某些國家採取「不承認」政策，以維護其主權。

台灣當局昨日宣佈，將採取「不承認」政策。據悉，台灣當局將對某些國家採取「不承認」政策，以維護其主權。

趙紫陽說香港問題解決 盼能推動解決台灣問題

【本報訊】國務院總理趙紫陽昨日在人民大會堂會見美國企業界人士，並與他們舉行了座談。趙紫陽在會見中，就當前國際形勢、中美關係、香港問題、台灣問題等，與美國企業界人士交換了意見。

趙紫陽在會見中，首先向美國企業界人士致意，並感謝他們對中國經濟建設的支持。他強調，中國政府一直致力於發展與美國之間的友好關係，並希望通過加強經濟合作，推動兩國關係的發展。

中國外匯儲備金額公布

【本報訊】中國人民銀行今日公佈一九八一年上半年外匯儲備情況，上半年外匯儲備總額達一六四億美元，比一九八〇年同期增加一四億美元，比一九八一年首季增加八億美元。

據悉，中國外匯儲備在過去一年中，一直保持穩定增長的勢頭。一九八〇年外匯儲備總額為一五〇億美元，比一九七九年增加一〇億美元。一九八一年首季外匯儲備總額為一五六億美元，比一九八〇年首季增加六億美元。上半年外匯儲備總額達一六四億美元，比一九八〇年同期增加一四億美元，比一九八一年首季增加八億美元。

帶回鄧小平等領導人關懷香港信息

港澳各界觀禮團歸來

對香港前途倍增信心

愛祖國愛香港者可參加鼓舞港人為安定繁榮努力

【本報訊】由各界愛國人士組成的港澳各界觀禮團，於昨日下午三時，由香港乘飛機返回祖國。觀禮團成員在機場受到熱烈歡迎，並與記者見面，談及此次觀禮的意義及對香港前途的信心。

觀禮團成員表示，此次觀禮，不僅是向祖國領導人展示香港各界對祖國的熱愛，也是向祖國領導人展示香港各界對香港前途的信心。觀禮團成員在機場受到熱烈歡迎，並與記者見面，談及此次觀禮的意義及對香港前途的信心。

觀禮團成員表示，此次觀禮，不僅是向祖國領導人展示香港各界對祖國的熱愛，也是向祖國領導人展示香港各界對香港前途的信心。觀禮團成員在機場受到熱烈歡迎，並與記者見面，談及此次觀禮的意義及對香港前途的信心。

港督昨在立法局發表施政報告

中英協定奠健全基礎 港府推行各項計劃

居應考慮為美好將來作貢獻

【本報訊】港督尤德爵士於昨日下午三時，在立法局發表施政報告。報告中，尤德爵士回顧了過去一年的工作，並展望了未來一年的工作。報告中，尤德爵士強調了中英協定對香港的意義，並表示港府將致力於推行各項計劃，為香港的美好未來作貢獻。

尤德爵士在報告中，回顧了過去一年的工作，並展望了未來一年的工作。報告中，尤德爵士強調了中英協定對香港的意義，並表示港府將致力於推行各項計劃，為香港的美好未來作貢獻。



各界人士談施政報告

港府不減公共建設 將見復甦繁榮景象

【本報訊】港督尤德爵士在施政報告中，表示港府將繼續推行各項公共建設，包括興建房屋、改善交通、發展教育等。尤德爵士表示，港府將致力於為香港居民提供一個美好的生活環境，並為香港的繁榮發展作出貢獻。

尤德爵士在報告中，表示港府將繼續推行各項公共建設，包括興建房屋、改善交通、發展教育等。尤德爵士表示，港府將致力於為香港居民提供一個美好的生活環境，並為香港的繁榮發展作出貢獻。

協定內容各項規定 公務員可考慮少減

【本報訊】港督尤德爵士在施政報告中，表示港府將根據中英協定的規定，對公務員的薪酬進行調整。尤德爵士表示，港府將致力於為公務員提供一個合理的薪酬水平，並為公務員的辛勤工作提供回報。

尤德爵士在報告中，表示港府將根據中英協定的規定，對公務員的薪酬進行調整。尤德爵士表示，港府將致力於為公務員提供一個合理的薪酬水平，並為公務員的辛勤工作提供回報。

平穩發展顯示信心

【本報訊】港督尤德爵士在施政報告中，表示港府將致力於為香港居民提供一個平穩的生活環境，並為香港的繁榮發展作出貢獻。尤德爵士表示，港府將致力於為香港居民提供一個平穩的生活環境，並為香港的繁榮發展作出貢獻。

尤德爵士在報告中，表示港府將致力於為香港居民提供一個平穩的生活環境，並為香港的繁榮發展作出貢獻。尤德爵士表示，港府將致力於為香港居民提供一個平穩的生活環境，並為香港的繁榮發展作出貢獻。

觀禮團成員暢談觀感

【本報訊】港澳各界觀禮團成員在返回祖國後，紛紛暢談此次觀禮的觀感。觀禮團成員表示，此次觀禮，不僅是向祖國領導人展示香港各界對祖國的熱愛，也是向祖國領導人展示香港各界對香港前途的信心。觀禮團成員在機場受到熱烈歡迎，並與記者見面，談及此次觀禮的意義及對香港前途的信心。

觀禮團成員表示，此次觀禮，不僅是向祖國領導人展示香港各界對祖國的熱愛，也是向祖國領導人展示香港各界對香港前途的信心。觀禮團成員在機場受到熱烈歡迎，並與記者見面，談及此次觀禮的意義及對香港前途的信心。

就變壞只會變好

【本報訊】香港同胞對香港前途充滿信心，並相信香港在祖國的領導下，將會變得更加繁榮。香港同胞表示，他們將繼續支持港府的工作，並為香港的繁榮發展作出貢獻。

香港同胞表示，他們將繼續支持港府的工作，並為香港的繁榮發展作出貢獻。香港同胞表示，他們將繼續支持港府的工作，並為香港的繁榮發展作出貢獻。

鄧小平所講的話

【本報訊】鄧小平同志在接見港澳各界代表時，發表了重要講話。鄧小平同志表示，祖國將繼續支持香港的繁榮發展，並為香港居民提供一個美好的生活環境。鄧小平同志的講話，得到了港澳各界的熱烈歡迎。

鄧小平同志的講話，得到了港澳各界的熱烈歡迎。鄧小平同志的講話，得到了港澳各界的熱烈歡迎。

覺得中國有前途

【本報訊】香港同胞對中國的前途充滿信心，並相信中國將會變得更加繁榮。香港同胞表示，他們將繼續支持中國的工作，並為中國的繁榮發展作出貢獻。

香港同胞表示，他們將繼續支持中國的工作，並為中國的繁榮發展作出貢獻。香港同胞表示，他們將繼續支持中國的工作，並為中國的繁榮發展作出貢獻。

告 白

新華通訊社香港分社副社長曹維廉同志因心臟病突發，經搶救無效，不幸於一九八四年九月二十八日十三時四十五分在香港養和醫院逝世，終年六十八歲。

曹維廉同志是中國共產黨的優秀黨員，是久經考驗的革命戰士。他為中國人民的解放，為國家的四化建設，為實現統一祖國的大業，貢獻了自己的一生。在香港新華分社工作期間，他勤勤懇懇，任勞任怨，謙虛謹慎，平易近人，堅決貫徹執行黨的十一屆三中全會以來的路線、方針、政策，努力促進香港和內地的經濟交往，做了大量的工作。我們為失去這樣一位好同志而感到無比悲痛。

遵照維廉同志生前囑咐，在他逝世後不開追悼會的遺願，茲定於一九八四年十月六日上午十時至十二時，在香港殯儀館舉行向遺體告別儀式，以寄托我們的哀思。

特此訃告。

新華通訊社香港分社
一九八四年十月三日

聯繫電話：5-8314171 5-8314138

祝賀

廣東省傢俬展覽

香港區展覽地點：九龍區展覽地點：

華豐國貨公司 裕華國貨公司

展覽期內 特價優待

各款傢俬，輕巧大方 專為香港居住環境設計

中國傢俬，香港買單，國內提貨

集益公司 致意

香港蘇杭街67-69號裕華大廈12樓 電話：H-434694-6

展覽期內 特價優待

各款傢俬，輕巧大方 專為香港居住環境設計

中國傢俬，香港買單，國內提貨

集益公司 致意

香港蘇杭街67-69號裕華大廈12樓 電話：H-434694-6

觀禮團成員暢談觀感

經濟建設有成績 人民生活有改善



代表們隨便發問 加對協議了解

【本報訊】觀禮團成員在參觀完各項建設後，紛紛發表意見，對香港在過去兩年來的發展表示讚賞。他們認為，香港在經濟建設方面取得了顯著成績，特別是在基礎設施、工業生產和商業貿易方面。同時，他們也注意到，香港人民的生活水平有了明顯的改善，這主要得益於政府對民生問題的關注和投入。代表們表示，他們對香港未來的發展充滿信心，並相信中英兩國的友好合作關係將繼續得到加強。

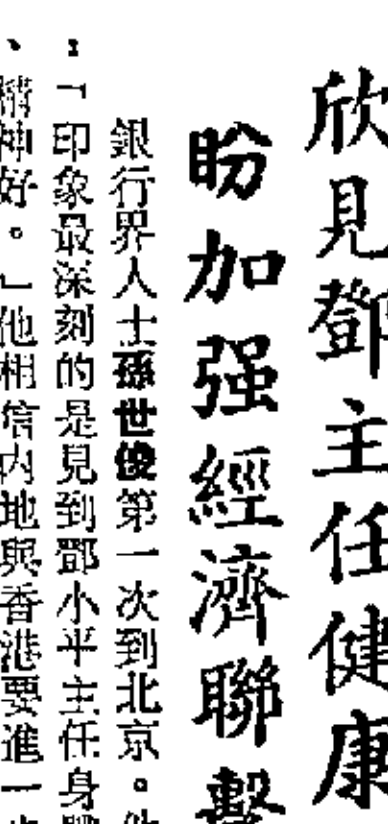
不同政見人士 將可共同治港



代表們隨便發問 加對協議了解

【本報訊】觀禮團成員在參觀完各項建設後，紛紛發表意見，對香港在過去兩年來的發展表示讚賞。他們認為，香港在經濟建設方面取得了顯著成績，特別是在基礎設施、工業生產和商業貿易方面。同時，他們也注意到，香港人民的生活水平有了明顯的改善，這主要得益於政府對民生問題的關注和投入。代表們表示，他們對香港未來的發展充滿信心，並相信中英兩國的友好合作關係將繼續得到加強。

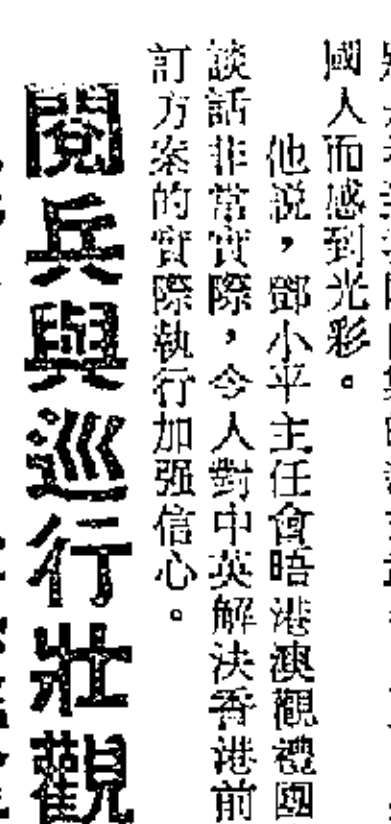
欣見鄧主任健康 盼加強經濟聯繫



代表們隨便發問 加對協議了解

【本報訊】觀禮團成員在參觀完各項建設後，紛紛發表意見，對香港在過去兩年來的發展表示讚賞。他們認為，香港在經濟建設方面取得了顯著成績，特別是在基礎設施、工業生產和商業貿易方面。同時，他們也注意到，香港人民的生活水平有了明顯的改善，這主要得益於政府對民生問題的關注和投入。代表們表示，他們對香港未來的發展充滿信心，並相信中英兩國的友好合作關係將繼續得到加強。

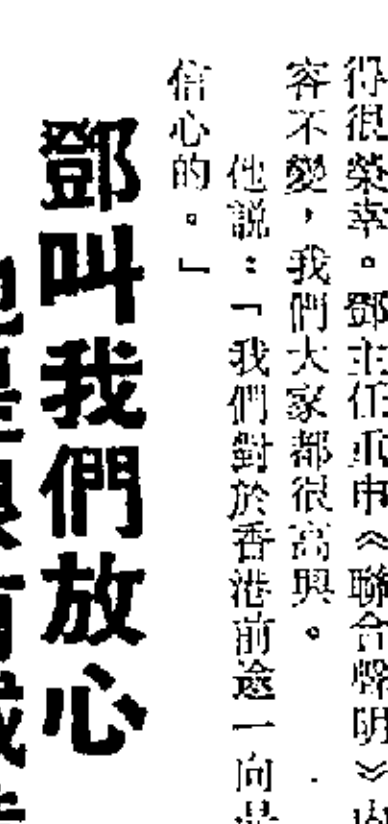
實現協議增信心 鄧談話非常實際



代表們隨便發問 加對協議了解

【本報訊】觀禮團成員在參觀完各項建設後，紛紛發表意見，對香港在過去兩年來的發展表示讚賞。他們認為，香港在經濟建設方面取得了顯著成績，特別是在基礎設施、工業生產和商業貿易方面。同時，他們也注意到，香港人民的生活水平有了明顯的改善，這主要得益於政府對民生問題的關注和投入。代表們表示，他們對香港未來的發展充滿信心，並相信中英兩國的友好合作關係將繼續得到加強。

閱兵與巡行壯觀 能夠目觀感榮幸



代表們隨便發問 加對協議了解

【本報訊】觀禮團成員在參觀完各項建設後，紛紛發表意見，對香港在過去兩年來的發展表示讚賞。他們認為，香港在經濟建設方面取得了顯著成績，特別是在基礎設施、工業生產和商業貿易方面。同時，他們也注意到，香港人民的生活水平有了明顯的改善，這主要得益於政府對民生問題的關注和投入。代表們表示，他們對香港未來的發展充滿信心，並相信中英兩國的友好合作關係將繼續得到加強。

天氣今日轉涼

【本報訊】香港天氣今日轉涼，氣溫將有所下降。氣象局預測，未來幾天將維持涼爽天氣，市民應注意添衣保暖。此外，明日將有大雨，市民應做好防雨準備。

私營樓明年增至兩萬七千單位 公屋明年起年供應單位逾四萬

【本報訊】香港房屋委員會表示，明年將增加私營樓宇供應，預計達兩萬七千單位。同時，公營房屋供應也將增加，明年起每年將供應超過四萬單位。這一舉措旨在緩解香港的住房壓力，改善市民的生活條件。

受到熱情接待 結識許多新朋友

【本報訊】觀禮團成員在參觀完各項建設後，紛紛發表意見，對香港在過去兩年來的發展表示讚賞。他們認為，香港在經濟建設方面取得了顯著成績，特別是在基礎設施、工業生產和商業貿易方面。同時，他們也注意到，香港人民的生活水平有了明顯的改善，這主要得益於政府對民生問題的關注和投入。代表們表示，他們對香港未來的發展充滿信心，並相信中英兩國的友好合作關係將繼續得到加強。

攝影家收穫豐富 拍到許多新東西

【本報訊】隨觀禮團來港攝影的記者們，在短短幾天內，拍攝到了許多具有新意的照片。他們捕捉到了香港的獨特風景、繁華街景以及市民的生活點滴。這些照片不僅記錄了香港的現狀，也為外界提供了了解香港的窗口。

內地近年來建設 有非常大的進步

【本報訊】觀禮團成員在參觀完各項建設後，紛紛發表意見，對香港在過去兩年來的發展表示讚賞。他們認為，香港在經濟建設方面取得了顯著成績，特別是在基礎設施、工業生產和商業貿易方面。同時，他們也注意到，香港人民的生活水平有了明顯的改善，這主要得益於政府對民生問題的關注和投入。代表們表示，他們對香港未來的發展充滿信心，並相信中英兩國的友好合作關係將繼續得到加強。

中國正在振興 人民表現樂觀

【本報訊】觀禮團成員在參觀完各項建設後，紛紛發表意見，對香港在過去兩年來的發展表示讚賞。他們認為，香港在經濟建設方面取得了顯著成績，特別是在基礎設施、工業生產和商業貿易方面。同時，他們也注意到，香港人民的生活水平有了明顯的改善，這主要得益於政府對民生問題的關注和投入。代表們表示，他們對香港未來的發展充滿信心，並相信中英兩國的友好合作關係將繼續得到加強。

一國兩制有道理 相信可以行得通

【本報訊】觀禮團成員在參觀完各項建設後，紛紛發表意見，對香港在過去兩年來的發展表示讚賞。他們認為，香港在經濟建設方面取得了顯著成績，特別是在基礎設施、工業生產和商業貿易方面。同時，他們也注意到，香港人民的生活水平有了明顯的改善，這主要得益於政府對民生問題的關注和投入。代表們表示，他們對香港未來的發展充滿信心，並相信中英兩國的友好合作關係將繼續得到加強。

鄧小平所講的話 香港同胞喜歡聽

【本報訊】觀禮團成員在參觀完各項建設後，紛紛發表意見，對香港在過去兩年來的發展表示讚賞。他們認為，香港在經濟建設方面取得了顯著成績，特別是在基礎設施、工業生產和商業貿易方面。同時，他們也注意到，香港人民的生活水平有了明顯的改善，這主要得益於政府對民生問題的關注和投入。代表們表示，他們對香港未來的發展充滿信心，並相信中英兩國的友好合作關係將繼續得到加強。

鄧主任解釋不變 團中各人皆滿意

【本報訊】觀禮團成員在參觀完各項建設後，紛紛發表意見，對香港在過去兩年來的發展表示讚賞。他們認為，香港在經濟建設方面取得了顯著成績，特別是在基礎設施、工業生產和商業貿易方面。同時，他們也注意到，香港人民的生活水平有了明顯的改善，這主要得益於政府對民生問題的關注和投入。代表們表示，他們對香港未來的發展充滿信心，並相信中英兩國的友好合作關係將繼續得到加強。

看到昌盛氣象 看到各族團結

【本報訊】觀禮團成員在參觀完各項建設後，紛紛發表意見，對香港在過去兩年來的發展表示讚賞。他們認為，香港在經濟建設方面取得了顯著成績，特別是在基礎設施、工業生產和商業貿易方面。同時，他們也注意到，香港人民的生活水平有了明顯的改善，這主要得益於政府對民生問題的關注和投入。代表們表示，他們對香港未來的發展充滿信心，並相信中英兩國的友好合作關係將繼續得到加強。

公務員本地化 進程將會更快

【本報訊】觀禮團成員在參觀完各項建設後，紛紛發表意見，對香港在過去兩年來的發展表示讚賞。他們認為，香港在經濟建設方面取得了顯著成績，特別是在基礎設施、工業生產和商業貿易方面。同時，他們也注意到，香港人民的生活水平有了明顯的改善，這主要得益於政府對民生問題的關注和投入。代表們表示，他們對香港未來的發展充滿信心，並相信中英兩國的友好合作關係將繼續得到加強。

問題處理很詳盡 公務員應可安心

【本報訊】觀禮團成員在參觀完各項建設後，紛紛發表意見，對香港在過去兩年來的發展表示讚賞。他們認為，香港在經濟建設方面取得了顯著成績，特別是在基礎設施、工業生產和商業貿易方面。同時，他們也注意到，香港人民的生活水平有了明顯的改善，這主要得益於政府對民生問題的關注和投入。代表們表示，他們對香港未來的發展充滿信心，並相信中英兩國的友好合作關係將繼續得到加強。

鄧叫我們放心 他是很有誠意

【本報訊】觀禮團成員在參觀完各項建設後，紛紛發表意見，對香港在過去兩年來的發展表示讚賞。他們認為，香港在經濟建設方面取得了顯著成績，特別是在基礎設施、工業生產和商業貿易方面。同時，他們也注意到，香港人民的生活水平有了明顯的改善，這主要得益於政府對民生問題的關注和投入。代表們表示，他們對香港未來的發展充滿信心，並相信中英兩國的友好合作關係將繼續得到加強。

新華通 效，不幸於 逝世，終年 曹維廉 他為中國人 貢獻了自己 怨，謙虛謹 路線、方針 作。我們為 遵照維 一九八四年 別儀式，以 特此計

覺得中國有前途 相信政策不會變

【本報訊】觀禮團成員在參觀完各項建設後，紛紛發表意見，對香港在過去兩年來的發展表示讚賞。他們認為，香港在經濟建設方面取得了顯著成績，特別是在基礎設施、工業生產和商業貿易方面。同時，他們也注意到，香港人民的生活水平有了明顯的改善，這主要得益於政府對民生問題的關注和投入。代表們表示，他們對香港未來的發展充滿信心，並相信中英兩國的友好合作關係將繼續得到加強。

發展更多會員 培養治港人才

【本報訊】觀禮團成員在參觀完各項建設後，紛紛發表意見，對香港在過去兩年來的發展表示讚賞。他們認為，香港在經濟建設方面取得了顯著成績，特別是在基礎設施、工業生產和商業貿易方面。同時，他們也注意到，香港人民的生活水平有了明顯的改善，這主要得益於政府對民生問題的關注和投入。代表們表示，他們對香港未來的發展充滿信心，並相信中英兩國的友好合作關係將繼續得到加強。

看到昌盛氣象 看到各族團結

【本報訊】觀禮團成員在參觀完各項建設後，紛紛發表意見，對香港在過去兩年來的發展表示讚賞。他們認為，香港在經濟建設方面取得了顯著成績，特別是在基礎設施、工業生產和商業貿易方面。同時，他們也注意到，香港人民的生活水平有了明顯的改善，這主要得益於政府對民生問題的關注和投入。代表們表示，他們對香港未來的發展充滿信心，並相信中英兩國的友好合作關係將繼續得到加強。

公務員本地化 進程將會更快

【本報訊】觀禮團成員在參觀完各項建設後，紛紛發表意見，對香港在過去兩年來的發展表示讚賞。他們認為，香港在經濟建設方面取得了顯著成績，特別是在基礎設施、工業生產和商業貿易方面。同時，他們也注意到，香港人民的生活水平有了明顯的改善，這主要得益於政府對民生問題的關注和投入。代表們表示，他們對香港未來的發展充滿信心，並相信中英兩國的友好合作關係將繼續得到加強。

問題處理很詳盡 公務員應可安心

【本報訊】觀禮團成員在參觀完各項建設後，紛紛發表意見，對香港在過去兩年來的發展表示讚賞。他們認為，香港在經濟建設方面取得了顯著成績，特別是在基礎設施、工業生產和商業貿易方面。同時，他們也注意到，香港人民的生活水平有了明顯的改善，這主要得益於政府對民生問題的關注和投入。代表們表示，他們對香港未來的發展充滿信心，並相信中英兩國的友好合作關係將繼續得到加強。

鄧叫我們放心 他是很有誠意

【本報訊】觀禮團成員在參觀完各項建設後，紛紛發表意見，對香港在過去兩年來的發展表示讚賞。他們認為，香港在經濟建設方面取得了顯著成績，特別是在基礎設施、工業生產和商業貿易方面。同時，他們也注意到，香港人民的生活水平有了明顯的改善，這主要得益於政府對民生問題的關注和投入。代表們表示，他們對香港未來的發展充滿信心，並相信中英兩國的友好合作關係將繼續得到加強。

香港圖書出版中心開幕

本中心為推廣香港圖書出版業，特設多種服務，包括：中文圖書、英文圖書、外語圖書、兒童圖書、參考圖書、特約圖書等。歡迎各界人士垂詢。

《中國歷代通鑑輯覽》出版

全書共一百卷，內容詳盡，為研究中國歷史之重要參考。定價：每套400元。

《中國歷代通鑑輯覽》出版

全書共一百卷，內容詳盡，為研究中國歷史之重要參考。定價：每套400元。

會待招行舉廳賓貴廈大潤華在昨 團表代談洽技經北河 目項資投個百逾紹介

業企資獨辦冀在商外迎歡還示表君志毛長團

小量居屋今起發售

包括一批業主退還單位及新建單位
月入七千五百以下二人家庭可申請

香山會所等組團

參加者可與該會所聯繫
月中赴中山考察

珠海賓館考察團

訪馬哥孛羅酒店
交流酒店經營心得經驗

太空館天象節目

放映穿梭機首航
每日五場 預售兩週門票

仁孚車展昨開幕

陳列多種汽車
仁孚車展昨開幕

蔡涌一家電器廠

工人向資方追薪
昨派代表到勞工處投訴

港商與上海合資興建

滬雁蕩大廈開售
明年初落成

評審本港教育水準

以評定是否維持國際水平而不依靠英國
統委會月底將提交本港教育問題報告書

【本報訊】香港教育委員會，將於本月底向政府提交一份關於本港教育水準的報告書。這份報告書將評定本港教育是否維持國際水平，而不依賴英國的教育制度。報告書將包括對本港教育制度的全面評估，以及對未來教育發展的建議。報告書的提交，標誌著香港教育委員會在評審本港教育水準方面邁出了重要一步。

【本報訊】香港教育委員會，將於本月底向政府提交一份關於本港教育水準的報告書。這份報告書將評定本港教育是否維持國際水平，而不依賴英國的教育制度。報告書將包括對本港教育制度的全面評估，以及對未來教育發展的建議。報告書的提交，標誌著香港教育委員會在評審本港教育水準方面邁出了重要一步。

【本報訊】香港教育委員會，將於本月底向政府提交一份關於本港教育水準的報告書。這份報告書將評定本港教育是否維持國際水平，而不依賴英國的教育制度。報告書將包括對本港教育制度的全面評估，以及對未來教育發展的建議。報告書的提交，標誌著香港教育委員會在評審本港教育水準方面邁出了重要一步。

【本報訊】香港教育委員會，將於本月底向政府提交一份關於本港教育水準的報告書。這份報告書將評定本港教育是否維持國際水平，而不依賴英國的教育制度。報告書將包括對本港教育制度的全面評估，以及對未來教育發展的建議。報告書的提交，標誌著香港教育委員會在評審本港教育水準方面邁出了重要一步。

【本報訊】香港教育委員會，將於本月底向政府提交一份關於本港教育水準的報告書。這份報告書將評定本港教育是否維持國際水平，而不依賴英國的教育制度。報告書將包括對本港教育制度的全面評估，以及對未來教育發展的建議。報告書的提交，標誌著香港教育委員會在評審本港教育水準方面邁出了重要一步。

【本報訊】香港教育委員會，將於本月底向政府提交一份關於本港教育水準的報告書。這份報告書將評定本港教育是否維持國際水平，而不依賴英國的教育制度。報告書將包括對本港教育制度的全面評估，以及對未來教育發展的建議。報告書的提交，標誌著香港教育委員會在評審本港教育水準方面邁出了重要一步。

【本報訊】香港教育委員會，將於本月底向政府提交一份關於本港教育水準的報告書。這份報告書將評定本港教育是否維持國際水平，而不依賴英國的教育制度。報告書將包括對本港教育制度的全面評估，以及對未來教育發展的建議。報告書的提交，標誌著香港教育委員會在評審本港教育水準方面邁出了重要一步。

【本報訊】香港教育委員會，將於本月底向政府提交一份關於本港教育水準的報告書。這份報告書將評定本港教育是否維持國際水平，而不依賴英國的教育制度。報告書將包括對本港教育制度的全面評估，以及對未來教育發展的建議。報告書的提交，標誌著香港教育委員會在評審本港教育水準方面邁出了重要一步。

【本報訊】香港教育委員會，將於本月底向政府提交一份關於本港教育水準的報告書。這份報告書將評定本港教育是否維持國際水平，而不依賴英國的教育制度。報告書將包括對本港教育制度的全面評估，以及對未來教育發展的建議。報告書的提交，標誌著香港教育委員會在評審本港教育水準方面邁出了重要一步。

【本報訊】香港教育委員會，將於本月底向政府提交一份關於本港教育水準的報告書。這份報告書將評定本港教育是否維持國際水平，而不依賴英國的教育制度。報告書將包括對本港教育制度的全面評估，以及對未來教育發展的建議。報告書的提交，標誌著香港教育委員會在評審本港教育水準方面邁出了重要一步。

【本報訊】香港教育委員會，將於本月底向政府提交一份關於本港教育水準的報告書。這份報告書將評定本港教育是否維持國際水平，而不依賴英國的教育制度。報告書將包括對本港教育制度的全面評估，以及對未來教育發展的建議。報告書的提交，標誌著香港教育委員會在評審本港教育水準方面邁出了重要一步。

【本報訊】香港教育委員會，將於本月底向政府提交一份關於本港教育水準的報告書。這份報告書將評定本港教育是否維持國際水平，而不依賴英國的教育制度。報告書將包括對本港教育制度的全面評估，以及對未來教育發展的建議。報告書的提交，標誌著香港教育委員會在評審本港教育水準方面邁出了重要一步。

【本報訊】香港教育委員會，將於本月底向政府提交一份關於本港教育水準的報告書。這份報告書將評定本港教育是否維持國際水平，而不依賴英國的教育制度。報告書將包括對本港教育制度的全面評估，以及對未來教育發展的建議。報告書的提交，標誌著香港教育委員會在評審本港教育水準方面邁出了重要一步。

【本報訊】香港教育委員會，將於本月底向政府提交一份關於本港教育水準的報告書。這份報告書將評定本港教育是否維持國際水平，而不依賴英國的教育制度。報告書將包括對本港教育制度的全面評估，以及對未來教育發展的建議。報告書的提交，標誌著香港教育委員會在評審本港教育水準方面邁出了重要一步。

【本報訊】香港教育委員會，將於本月底向政府提交一份關於本港教育水準的報告書。這份報告書將評定本港教育是否維持國際水平，而不依賴英國的教育制度。報告書將包括對本港教育制度的全面評估，以及對未來教育發展的建議。報告書的提交，標誌著香港教育委員會在評審本港教育水準方面邁出了重要一步。

【本報訊】香港教育委員會，將於本月底向政府提交一份關於本港教育水準的報告書。這份報告書將評定本港教育是否維持國際水平，而不依賴英國的教育制度。報告書將包括對本港教育制度的全面評估，以及對未來教育發展的建議。報告書的提交，標誌著香港教育委員會在評審本港教育水準方面邁出了重要一步。

【本報訊】香港教育委員會，將於本月底向政府提交一份關於本港教育水準的報告書。這份報告書將評定本港教育是否維持國際水平，而不依賴英國的教育制度。報告書將包括對本港教育制度的全面評估，以及對未來教育發展的建議。報告書的提交，標誌著香港教育委員會在評審本港教育水準方面邁出了重要一步。

【本報訊】香港教育委員會，將於本月底向政府提交一份關於本港教育水準的報告書。這份報告書將評定本港教育是否維持國際水平，而不依賴英國的教育制度。報告書將包括對本港教育制度的全面評估，以及對未來教育發展的建議。報告書的提交，標誌著香港教育委員會在評審本港教育水準方面邁出了重要一步。

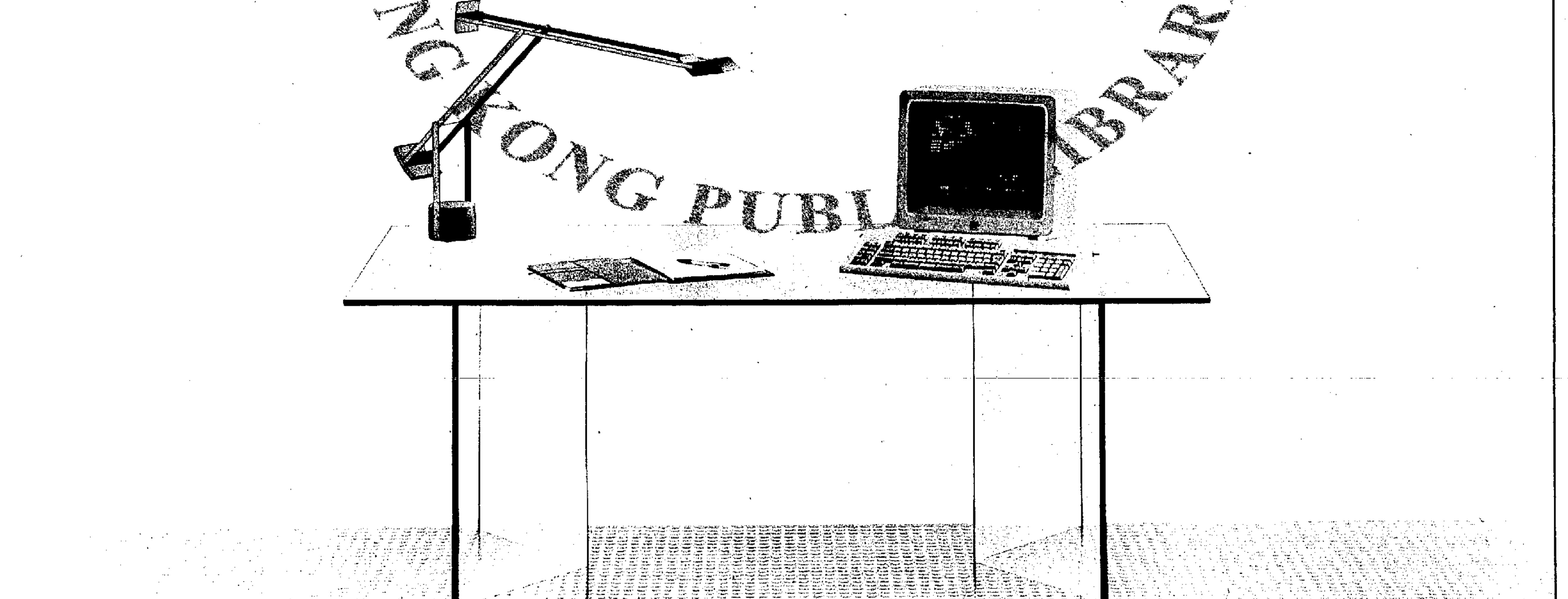
【本報訊】香港教育委員會，將於本月底向政府提交一份關於本港教育水準的報告書。這份報告書將評定本港教育是否維持國際水平，而不依賴英國的教育制度。報告書將包括對本港教育制度的全面評估，以及對未來教育發展的建議。報告書的提交，標誌著香港教育委員會在評審本港教育水準方面邁出了重要一步。

【本報訊】香港教育委員會，將於本月底向政府提交一份關於本港教育水準的報告書。這份報告書將評定本港教育是否維持國際水平，而不依賴英國的教育制度。報告書將包括對本港教育制度的全面評估，以及對未來教育發展的建議。報告書的提交，標誌著香港教育委員會在評審本港教育水準方面邁出了重要一步。

【本報訊】香港教育委員會，將於本月底向政府提交一份關於本港教育水準的報告書。這份報告書將評定本港教育是否維持國際水平，而不依賴英國的教育制度。報告書將包括對本港教育制度的全面評估，以及對未來教育發展的建議。報告書的提交，標誌著香港教育委員會在評審本港教育水準方面邁出了重要一步。

【本報訊】香港教育委員會，將於本月底向政府提交一份關於本港教育水準的報告書。這份報告書將評定本港教育是否維持國際水平，而不依賴英國的教育制度。報告書將包括對本港教育制度的全面評估，以及對未來教育發展的建議。報告書的提交，標誌著香港教育委員會在評審本港教育水準方面邁出了重要一步。

中英並用效能廣 操作簡易效率高



在你的行政敏桌上，裝置一部IBM電腦，可以提高效率，滿足業務上的一般需求。但假如業務上需要應用超過一種語言，採用中英文兩用的電腦，必然倍感方便。要消除語言的限制，最明智的辦法是選用IBM5550電腦。它可以使用中英文（在其他亞洲地區則可選用日文或韓文）操作及傳訊，效能倍增，用途更廣，而且字體清晰易讀，能適應多方面業務的需求。IBM5550能繪製各式圖表，製訂運算表，編寫財務報告，處理訂單及營業紀錄。它亦可用作文字處理機，擁有龐大記憶儲存量，編寫功能超卓。

IBM 行政敏桌

歡迎致電垂詢：
IBM DIRECT 5-768168

在行政敏桌上裝置IBM5550後，即可視乎實際需要，選用中文或英文來處理業務及資料，發揮最高的效率，促使業務全速進展。

本人希望瞭解IBM5550的用途。
☐ 請寄IBM5550電腦詳細資料。
☐ 請安排IBM5550特約經銷商免費示範。

姓名：
職位：
公司名稱：
業務類型：
電話：
地址：
請將表格寄回：IBM Direct 萬國商業機器公司
香港新界沙田新街10號新華大廈25字樓

歡迎親臨IBM5550特約經銷商參觀免費示範：
DODWELL COMPUTER DIVISION
大新銀行電腦部對面
香港新界沙田新街10號新華大廈3樓
電話：5-269227
SYSTEM-PRO BUSINESS COMPUTER SOLUTIONS LTD.
九龍尖沙咀彌敦道333號/香港中環皇后大道中220號
電話：5-261006
TOPPAN MOORE (HK) LTD.
香港灣仔區士丹利街88號11樓1603室
電話：5-730232

“我們的服務和產品，必最爲物有所值”

—瑞安集團經營宗旨—

- 晶瑩鮮蝦餃
- 蜜味叉燒飽
- 五香牛什
- 家鄉小炒
- 荔茸火鴨甫
- 招牌炒米粉
- 金蒜瑤柱撈麵
- 古法雞煲翅(四位用)

敬請閣府光臨



珠

珠

港九影院

大編
好
56810
平形
和天明
食發周
百・潤
靈氣
藝新
月鬼四
免打點
樹

新四點
月鬼打鬼城

入口船期預告

船名	開來港口	月	日	公司
AND. PARAMITA	仰光	10	7	亞細亞
YU HENG II	香港	10	7	太古
PINVA	香港	10	7	太古
HANGANG GLORY	香港	10	7	太古
HAND TAI	香港	10	7	太古
OCEAN EXPLORER	香港	10	7	太古
ANANGEL MIGHT	香港	10	7	太古
SITI MIDAH	香港	10	7	太古
NEP. CORAL	香港	10	7	太古
AUSTRALIA	香港	10	7	太古
CALLSON PRIDE	香港	10	7	太古
KH. J. ROMAS	香港	10	7	太古
ZIM HONG KONG	香港	10	7	太古
SHANGHAI	香港	10	7	太古
ANANDA MAERSK	香港	10	7	太古
KOYLOON BAY	香港	10	7	太古
ORIENT WINDS	香港	10	7	太古
YANAN WU HAO	香港	10	7	太古
TUNG PING 2	香港	10	7	太古
VENUS	香港	10	7	太古
KORRIGAN	香港	10	7	太古
WAH YEE	香港	10	7	太古
PACIFIC EXPRESS	香港	10	7	太古
NORASIA CATHAGO	香港	10	7	太古
RAGNA BAKKE	香港	10	7	太古
KAI SHUN	香港	10	7	太古
GEN. FR. KLEBERG	香港	10	7	太古
C.R. ABIDJAN	香港	10	7	太古
ANNO VENTURE	香港	10	7	太古
FUSHIMI MARU	香港	10	7	太古
LYU PIN	香港	10	7	太古
JYITE SKOU	香港	10	7	太古
NEW FONY	香港	10	7	太古
LANKA SRIMATHI	香港	10	7	太古
WILLINE TOKYO	香港	10	7	太古
ZIM SYDNEY	香港	10	7	太古
MARINE CONTAINER	香港	10	7	太古
ORT. DIPLOMAT	香港	10	7	太古
PRES. MCKINLEY	香港	10	7	太古
NALO EXPRESS	香港	10	7	太古
TAI CHUN	香港	10	7	太古
HAI KOO	香港	10	7	太古
KING HWA	香港	10	7	太古
CURACAO MARU	香港	10	7	太古
TROPICAL MOON	香港	10	7	太古
NEP. AGATE	香港	10	7	太古
HAPPY STAR	香港	10	7	太古
WAKAMASA LIMA	香港	10	7	太古
NEP. ZIRCON	香港	10	7	太古
NEP. ZIRCON	香港	10	7	太古
EVER GARDEN	香港	10	7	太古
ARNOLD MAERSK	香港	10	7	太古
SL. DEVELOPER	香港	10	7	太古
CLIPPER ACE	香港	10	7	太古
CHARLOTTE LYKES	香港	10	7	太古
PHIL. OCEAN	香港	10	7	太古
SCHWERIN	香港	10	7	太古
BANGAL PROGOTI	香港	10	7	太古
MAKSIM MIKHAYLOV	香港	10	7	太古
EVER BRIGIT	香港	10	7	太古
SPERO	香港	10	7	太古
FALSTRIA	香港	10	7	太古
DONAM No. 1	香港	10	7	太古
NEW HAI NING	香港	10	7	太古
SCANDUTCH ORIENT	香港	10	7	太古
NORASIA KARSTEN	香港	10	7	太古
PAKARTI ENAM	香港	10	7	太古
S.A. VAAL	香港	10	7	太古
EVER FORTUNE	香港	10	7	太古
PRAYE PIONEER	香港	10	7	太古
AL. MANAKH	香港	10	7	太古
MARIBOR	香港	10	7	太古
CARLOWHILL	香港	10	7	太古
GOLDEN LAKE	香港	10	7	太古
LUCKY PINE	香港	10	7	太古
QING CHUAN 2	香港	10	7	太古
AUST. ENTERPRISE	香港	10	7	太古
OCEAN SINCERITY	香港	10	7	太古
TAKAFUJI	香港	10	7	太古
KOREAN WONIS SEVEN	香港	10	7	太古
NAGANO MARU	香港	10	7	太古
ZAGREB	香港	10	7	太古
JALISCO	香港	10	7	太古
AM. LANCER	香港	10	7	太古
ANDERS MAERSK	香港	10	7	太古
PRIMAER PEAK	香港	10	7	太古
OMEX PIONEER	香港	10	7	太古
THALASSINI AXIA	香港	10	7	太古
MARINA	香港	10	7	太古

出口船期預告

船名	開往港口	月	日	公司
AND. PARAMITA	仰光	10	7	亞細亞
YU HENG II	香港	10	7	太古
PINVA	香港	10	7	太古
HANGANG GLORY	香港	10	7	太古
HAND TAI	香港	10	7	太古
OCEAN EXPLORER	香港	10	7	太古
ANANGEL MIGHT	香港	10	7	太古
SITI MIDAH	香港	10	7	太古
NEP. CORAL	香港	10	7	太古
AUSTRALIA	香港	10	7	太古
CALLSON PRIDE	香港	10	7	太古
KH. J. ROMAS	香港	10	7	太古
ZIM HONG KONG	香港	10	7	太古
SHANGHAI	香港	10	7	太古
ANANDA MAERSK	香港	10	7	太古
KOYLOON BAY	香港	10	7	太古
ORIENT WINDS	香港	10	7	太古
YANAN WU HAO	香港	10	7	太古
TUNG PING 2	香港	10	7	太古
VENUS	香港	10	7	太古
KORRIGAN	香港	10	7	太古
WAH YEE	香港	10	7	太古
PACIFIC EXPRESS	香港	10	7	太古
NORASIA CATHAGO	香港	10	7	太古
RAGNA BAKKE	香港	10	7	太古
KAI SHUN	香港	10	7	太古
GEN. FR. KLEBERG	香港	10	7	太古
C.R. ABIDJAN	香港	10	7	太古
ANNO VENTURE	香港	10	7	太古
FUSHIMI MARU	香港	10	7	太古
LYU PIN	香港	10	7	太古
JYITE SKOU	香港	10	7	太古
NEW FONY	香港	10	7	太古
LANKA SRIMATHI	香港	10	7	太古
WILLINE TOKYO	香港	10	7	太古
ZIM SYDNEY	香港	10	7	太古
MARINE CONTAINER	香港	10	7	太古
ORT. DIPLOMAT	香港	10	7	太古
PRES. MCKINLEY	香港	10	7	太古
NALO EXPRESS	香港	10	7	太古
TAI CHUN	香港	10	7	太古
HAI KOO	香港	10	7	太古
KING HWA	香港	10	7	太古
CURACAO MARU	香港	10	7	太古
TROPICAL MOON	香港	10	7	太古
NEP. AGATE	香港	10	7	太古
HAPPY STAR	香港	10	7	太古
WAKAMASA LIMA	香港	10	7	太古
NEP. ZIRCON	香港	10	7	太古
NEP. ZIRCON	香港	10	7	太古
EVER GARDEN	香港	10	7	太古
ARNOLD MAERSK	香港	10	7	太古
SL. DEVELOPER	香港	10	7	太古
CLIPPER ACE	香港	10	7	太古
CHARLOTTE LYKES	香港	10	7	太古
PHIL. OCEAN	香港	10	7	太古
SCHWERIN	香港	10	7	太古
BANGAL PROGOTI	香港	10	7	太古
MAKSIM MIKHAYLOV	香港	10	7	太古
EVER BRIGIT	香港	10	7	太古
SPERO	香港	10	7	太古
FALSTRIA	香港	10	7	太古
DONAM No. 1	香港	10	7	太古
NEW HAI NING	香港	10	7	太古
SCANDUTCH ORIENT	香港	10	7	太古
NORASIA KARSTEN	香港	10	7	太古
PAKARTI ENAM	香港	10	7	太古
S.A. VAAL	香港	10	7	太古
EVER FORTUNE	香港	10	7	太古
PRAYE PIONEER	香港	10	7	太古
AL. MANAKH	香港	10	7	太古
MARIBOR	香港	10	7	太古
CARLOWHILL	香港	10	7	太古
GOLDEN LAKE	香港	10	7	太古
LUCKY PINE	香港	10	7	太古
QING CHUAN 2	香港	10	7	太古
AUST. ENTERPRISE	香港	10	7	太古
OCEAN SINCERITY	香港	10	7	太古
TAKAFUJI	香港	10	7	太古
KOREAN WONIS SEVEN	香港	10	7	太古
NAGANO MARU	香港	10	7	太古
ZAGREB	香港	10	7	太古
JALISCO	香港	10	7	太古
AM. LANCER	香港	10	7	太古
ANDERS MAERSK	香港	10	7	太古
PRIMAER PEAK	香港	10	7	太古
OMEX PIONEER	香港	10	7	太古
THALASSINI AXIA	香港	10	7	太古
MARINA	香港	10	7	太古

出口船期預告

船名	開往港口	月	日	公司
AND. PARAMITA	仰光	10	7	亞細亞
YU HENG II	香港	10	7	太古
PINVA	香港	10	7	太古
HANGANG GLORY	香港	10	7	太古
HAND TAI	香港	10	7	太古
OCEAN EXPLORER	香港	10	7	太古
ANANGEL MIGHT	香港	10	7	太古
SITI MIDAH	香港	10	7	太古
NEP. CORAL	香港	10	7	太古
AUSTRALIA	香港	10	7	太古
CALLSON PRIDE	香港	10	7	太古
KH. J. ROMAS	香港	10	7	太古
ZIM HONG KONG	香港	10	7	太古
SHANGHAI	香港	10	7	太古
ANANDA MAERSK	香港	10	7	太古
KOYLOON BAY	香港	10	7	太古
ORIENT WINDS	香港	10	7	太古
YANAN WU HAO	香港	10	7	太古
TUNG PING 2	香港	10	7	太古
VENUS	香港	10	7	太古
KORRIGAN	香港	10	7	太古
WAH YEE	香港	10	7	太古
PACIFIC EXPRESS	香港	10	7	太古
NORASIA CATHAGO	香港	10	7	太古
RAGNA BAKKE	香港	10	7	太古
KAI SHUN	香港	10	7	太古
GEN. FR. KLEBERG	香港	10	7	太古
C.R. ABIDJAN	香港	10	7	太古
ANNO VENTURE	香港	10	7	太古
FUSHIMI MARU	香港	10	7	太古
LYU PIN	香港	10	7	太古
JYITE SKOU	香港	10	7	太古
NEW FONY	香港	10	7	太古
LANKA SRIMATHI	香港	10	7	太古
WILLINE TOKYO	香港	10	7	太古
ZIM SYDNEY	香港	10	7	太古
MARINE CONTAINER	香港	10	7	太古
ORT. DIPLOMAT	香港	10	7	太古
PRES. MCKINLEY	香港	10	7	太古
NALO EXPRESS	香港	10	7	太古
TAI CHUN	香港	10	7	太古
HAI KOO	香港	10	7	太古
KING HWA	香港	10	7	太古
CURACAO MARU	香港	10	7	太古
TROPICAL MOON	香港	10	7	太古
NEP. AGATE	香港	10	7	太古
HAPPY STAR	香港	10	7	太古
WAKAMASA LIMA	香港	10	7	太古
NEP. ZIRCON	香港	10	7	太古
NEP. ZIRCON	香港	10	7	太古
EVER GARDEN	香港	10	7	太古
ARNOLD MAERSK	香港	10	7	太古
SL. DEVELOPER	香港	10	7	太古
CLIPPER ACE	香港	10	7	太古
CHARLOTTE LYKES	香港	10	7	太古
PHIL. OCEAN	香港	10	7	太古
SCHWERIN	香港	10	7	太古
BANGAL PROGOTI	香港	10	7	太古
MAKSIM MIKHAYLOV	香港	10	7	太古
EVER BRIGIT	香港	10	7	太古
SPERO	香港	10	7	太古
FALSTRIA	香港	10	7	太古
DONAM No. 1	香港	10	7	太古
NEW HAI NING	香港	10	7	太古
SCANDUTCH ORIENT	香港	10	7	太古
NORASIA KARSTEN	香港	10	7	太古
PAKARTI ENAM	香港	10	7	太古
S.A. VAAL	香港	10	7	太古
EVER FORTUNE	香港	10	7	太古
PRAYE PIONEER	香港	10	7	太古
AL. MANAKH	香港	10	7	太古
MARIBOR	香港	10	7	太古
CARLOWHILL	香港	10	7	太古
GOLDEN LAKE	香港	10	7	太古
LUCKY PINE	香港	10	7	太古
QING CHUAN 2	香港	10	7	太古
AUST. ENTERPRISE	香港	10	7	太古
OCEAN SINCERITY	香港	10	7	太古
TAKAFUJI	香港	10	7	太古
KOREAN WONIS SEVEN	香港	10	7	太古
NAGANO MARU	香港	10	7	太古
ZAGREB	香港	10	7	太古
JALISCO	香港	10	7	太古
AM. LANCER	香港	10	7	太古
ANDERS MAERSK	香港	10	7	太古
PRIMAER PEAK	香港	10	7	太古
OMEX PIONEER	香港	10	7	太古
THALASSINI AXIA	香港	10	7	太古
MARINA	香港	10	7	太古

出口船期預告

船名	開往港口	月	日	公司
AND. PARAMITA	仰光	10	7	亞細亞
YU HENG II	香港	10	7	太古
PINVA	香港	10	7	太古
HANGANG GLORY	香港	10	7	太古
HAND TAI	香港	10	7	太古
OCEAN EXPLORER	香港	10	7	太古
ANANGEL MIGHT	香港	10	7	太古
SITI MIDAH	香港	10	7	太古
NEP. CORAL	香港	10	7	太古
AUSTRALIA	香港	10	7	太古
CALLSON PRIDE	香港	10	7	太古
KH. J. ROMAS	香港	10	7	太古
ZIM HONG KONG	香港	10	7	太古
SHANGHAI	香港	10	7	太古
ANANDA MAERSK	香港	10	7	太古
KOYLOON BAY	香港	10	7	太古
ORIENT WINDS	香港	10	7	太古
YANAN WU HAO	香港	10	7	太古
TUNG PING 2	香港	10	7	太古
VENUS	香港	10	7	太古
KORRIGAN	香港	10	7	太古
WAH YEE	香港	10	7	太古
PACIFIC EXPRESS	香港	10	7	太古
NORASIA CATHAGO	香港	10	7	太古
RAGNA BAKKE	香港	10	7	太古
KAI SHUN	香港	10	7	太古
GEN. FR. KLEBERG	香港	10	7	太古
C.R. ABIDJAN	香港	10	7	太古
ANNO VENTURE	香港	10	7	太古
FUSHIMI MARU	香港	10	7	太古
LYU PIN	香港	10	7	太古
JYITE SKOU	香港	10	7	太古
NEW FONY	香港	10	7	太古
LANKA SRIMATHI	香港	10	7	太古
WILLINE TOKYO	香港	10	7	

大公報

Kung-Pao

2, Hennessy Road

Hong Kong

香港 電話：二六四一

香港 郵政：二六四一

香港 電報：二六四一

香港 電傳：二六四一

香港 傳真：二六四一

香港 傳呼：二六四一

香港 傳真：二六四一

香港 傳呼：二六四一

香港 傳真：二六四一

香港 傳呼：二六四一

香港 傳真：二六四一

香港 傳呼：二六四一

香港 傳真：二六四一

香港 傳呼：二六四一

香港 傳真：二六四一

香港 傳呼：二六四一

香港 傳真：二六四一

香港 傳呼：二六四一

香港 傳真：二六四一

香港 傳呼：二六四一

香港 傳真：二六四一

香港 傳呼：二六四一

香港 傳真：二六四一

香港 傳呼：二六四一

香港 傳真：二六四一

香港 傳呼：二六四一

香港 傳真：二六四一

香港 傳呼：二六四一

香港 傳真：二六四一

香港 傳呼：二六四一

香港 傳真：二六四一

香港 傳呼：二六四一

香港 傳真：二六四一

香港 傳呼：二六四一

香港 傳真：二六四一

香港 傳呼：二六四一

香港 傳真：二六四一

香港 傳呼：二六四一

香港 傳真：二六四一

香港 傳呼：二六四一

香港 傳真：二六四一

香港 傳呼：二六四一

香港 傳真：二六四一

香港 傳呼：二六四一

香港 傳真：二六四一

香港 傳呼：二六四一

香港 傳真：二六四一

香港 傳呼：二六四一

香港 傳真：二六四一

香港 傳呼：二六四一

香港 傳真：二六四一

香港 傳呼：二六四一

香港 傳真：二六四一

香港 傳呼：二六四一

香港 傳真：二六四一

香港 傳呼：二六四一

香港 傳真：二六四一

香港 傳呼：二六四一

香港 傳真：二六四一

香港 傳呼：二六四一

香港 傳真：二六四一

香港 傳呼：二六四一

香港 傳真：二六四一

香港 傳呼：二六四一

香港 傳真：二六四一

香港 傳呼：二六四一

香港 傳真：二六四一

香港 傳呼：二六四一

香港 傳真：二六四一

香港 傳呼：二六四一

香港 傳真：二六四一

香港 傳呼：二六四一

香港 傳真：二六四一

香港 傳呼：二六四一

香港 傳真：二六四一

香港 傳呼：二六四一

香港 傳真：二六四一

今日明日出口船隻

今日入口船隻

船名	往來地點	公司	代理
ASIA ACE	往來香港	太古	太古
TOYAMA	往來香港	太古	太古
ORIENT	往來香港	太古	太古
MONT BLANC MARU	往來香港	太古	太古
KAGA MARU	往來香港	太古	太古
EVER LEVEL	往來香港	太古	太古
SL EXPLORER	往來香港	太古	太古
WESER EXPRESS	往來香港	太古	太古
HP DONGNAM	往來香港	太古	太古
SCANDINAVIA	往來香港	太古	太古
AUST. EAGLE	往來香港	太古	太古
TAIYUNG	往來香港	太古	太古
THAI TUBTIM	往來香港	太古	太古
SUPENG	往來香港	太古	太古
FRONTASANTOS	往來香港	太古	太古
HAI LONG	往來香港	太古	太古
HIRYU	往來香港	太古	太古
HSIEH HO	往來香港	太古	太古
MARINE COSMOS	往來香港	太古	太古
SPECO TRUST	往來香港	太古	太古
ZHI SHAN	往來香港	太古	太古
TUBTIM	往來香港	太古	太古
PALATINO	往來香港	太古	太古
CHUNG LIE	往來香港	太古	太古
MINDANAO	往來香港	太古	太古
SOPHIE RICKMERS	往來香港	太古	太古
EASTERN VIRGO	往來香港	太古	太古

今日出口船隻

船名	往來地點	公司	代理
ORIENT	往來香港	太古	太古
FOO HSING	往來香港	太古	太古
ORT. AMBASSADOR	往來香港	太古	太古
T. BRIDGE	往來香港	太古	太古
PRES. MADISON	往來香港	太古	太古

明日入口船隻

明日出口船隻

船名	往來地點	公司	代理
MING MOON	往來香港	太古	太古
EVER LEVEL	往來香港	太古	太古
AMERICAN LIBERTY	往來香港	太古	太古
SCANDINAVIA	往來香港	太古	太古
TOR BAY	往來香港	太古	太古
NEW HAI LEE	往來香港	太古	太古
GAO SHAN	往來香港	太古	太古
TAI LAI	往來香港	太古	太古
JAVA WINDS	往來香港	太古	太古
HIRYU	往來香港	太古	太古
LEISE MAERSK	往來香港	太古	太古
MONT BLANC MARU	往來香港	太古	太古
CHUNG LIE	往來香港	太古	太古
YAO HUA	往來香港	太古	太古
EASTERN VENTURE	往來香港	太古	太古
YUET KONG	往來香港	太古	太古

明日出口船隻

船名	往來地點	公司	代理
STRATHCONON	往來香港	太古	太古
AUST. EAGLE	往來香港	太古	太古
SPECO TRUST	往來香港	太古	太古
PRAYDA SEA	往來香港	太古	太古
ELECTRO ACE	往來香港	太古	太古
SL EXPLORER	往來香港	太古	太古

迅發貨箱服務有限公司

來往香港、廣東、中轉全國各地

並附有拖運危險品牌照之車輛和大型吊車服務

香港代理處：華遠公司

香港灣仔港灣道26號華遠大廈10樓

電話：838124 5-838111 (160線)

傳真：9344 HYOCOMP HK

傳呼：61231 HYOCP HX

廣州代理處：中國對外貿易運輸公司

廣東省分公司

廣州市沙面大街三十五號

電話：82315 8-9665

傳真：44164 CGTR CN

廣東省

深港(華利)汽車運輸有限公司

運力最大·服務最完善

能即日為貴客提供：

運輸、倉庫、中轉站、全面服務

集裝箱附帶服務

本公司每天由香港及廣東全省，歡迎貴客委託

貨櫃車、大小貨車、吊機車

貴客惠顧，垂詢請電

3-910438 (4線) 3-932152 (4線)

地址：九龍大角咀桃樹街1-3號正順商業大廈二樓

Y.S. LINE

全貨櫃服務

EXPRESS FULL CONTAINER SERVICE

香港至美加東西岸貨櫃航線

直航西南太平洋：羅省、長堤、三藩市、溫哥華、

西北太平洋：西雅圖、溫哥華、B.C.、波特蘭、

美加東岸：紐約、波士頓、費城、巴爾的摩、沙佛拿、

聖路易、滿地可、多倫多、

美國灣：紐奧良、侯斯頓、加爾斯維斯、

載貨日期 開行

亞洲雅士 ASIA ACE V89 19/10 20/10

英德雅士 DYNAMIC ACE V43 23/10 24/10

英德雅士 DYNAMIC ACE V44 27/10 28/10

寶利雅士 BONITA ACE V82 19/11 20/11

香港至澳洲貨櫃航線

直航：雪梨、墨爾本、布里斯班

亞洲明珠 ASIAN PEARL V48 14/10 16/10

澳洲開發 AUSTRALIAN EXPLORER V80 26/10 28/10

亞洲翡翠 ASIAN JADE V49 8/11 9/11

香港至馬尼拉貨櫃航線

飛航雅士 CLIPPER ACE V80 8/10 9/10

寶利雅士 BONITA ACE V81 15/10 16/10

有利雅士 ELECTRO ACE V20 23/10 24/10

香港至星加坡貨櫃航線

(只收貨櫃) 載貨日期 開行

利來萬力 NEDLLOYD VAN NECK V3 10/10 13/10

和川丸 KAZUKAWA MARU V37 16/10 19/10

香港至波斯灣貨櫃航線

直航：▲利來、▲德文、▲利威特、RIYADH(利威特)、

MINA QABOOS, 多哈(利威特)、SHARJAH、

阿布扎比、(有▲者收貨、有▲者去巴林)

利來萬力 NEDLLOYD VAN NECK V3 11/10 13/10

和川丸 KAZUKAWA MARU V37 17/10 19/10

東豪丸 TOHGO MARU V39 26/10 28/10

利來利文 NEDLLOYD CLEMENT V8 3/11 5/11

昭川丸 SHOKAWA MARU V25 9/11 11/11

總代理：山下新日本汽船(香港)有限公司

地址：金鐘道95號統一中心16樓B室

電話：H295501-5 (5線) H295588 (8線)

澳門代理：世強行有限公司

德輔道中405號 電話：89180, 84665

惠利廣告

請撥電話

七二六九八〇

天津市海運公司

金貨箱航線

(兼收北京市包箱、散貨及天津市包箱)

船名 航次 載貨 開行

天翔輪 M.V. "SKY HOMER" V.56B 7/10 10/10

天躍輪 M.V. "TIAN YUE" V.20B 12/10 15/10

載貨：天津現代貨櫃碼頭(MTL)

電話：0-262349

代理：華運運輸倉儲有限公司

地址：香港灣仔港灣道26號華遠大廈19樓

電話：(8)三一七六六八

天津海運公司

天津海運公司

天津海運公司

天津海運公司

天津海運公司

天津海運公司

天津海運公司

天津海運公司

天津海運公司

天津海運公司

天津海運公司

天津海運公司

天津海運公司

天津海運公司

天津海運公司

天津海運公司

天津海運公司

天津海運公司

天津海運公司

天津海運公司

天津海運公司

天津海運公司

天津海運公司

天津海運公司

天津海運公司

天津海運公司

天津海運公司

天津海運公司

天津海運公司

天津海運公司

天津海運公司

天津海運公司

天津海運公司

天津海運公司

天津海運公司

天津海運公司

天津海運公司

天津海運公司

天津海運公司

天津海運公司

天津海運公司

天津海運公司

天津海運公司

天津海運公司

天津海運公司

天津海運公司

天津海運公司

天津海運公司

天津海運公司

天津海運公司

天津海運公司

天津海運公司

天津海運公司

天津海運公司

天津海運公司

天津海運公司

延安五號

華夏企業有限公司

接辦：三寶船務有限公司

電話：(8)三一七六六八

天津海運公司

天津海運公司

天津海運公司

天津海運公司

天津海運公司

天津海運公司

天津海運公司

天津海運公司

天津海運公司

天津海運公司

天津海運公司

天津海運公司

天津海運公司

天津海運公司

天津海運公司

天津海運公司

天津海運公司

天津海運公司

天津海運公司

天津海運公司